

Oliver Geisselhart | Helmut Lange

LUTSCHE DAS LICHT

Mit Wortbildern hundert und mehr
Italienischvokabeln pro Stunde lernen

mvgverlag 



100 oder 200 Vokabeln in nur einer Stunde lernen ...

funktioniert wirklich. Unsere beiden Bücher »Schieb das Schaf – mit Wortbildern hundert und mehr Englischvokabeln lernen« und »Liebe am O(h)r – mit Wortbildern hundert und mehr Spanischvokabeln lernen« haben es bereits eindeutig bewiesen. Die Resonanz war unglaublich. Der Erfolg ebenso. »Schieb das Schaf« war bei Amazon sogar auf Platz 1.

Also war es der bestverkaufte Buchtitel von über 10.534.000 verschiedenen lieferbaren Büchern bei Amazon! Es hielt sich wochenlang in den Top 100 der Gesamtbücher-Bestseller-Liste. »Liebe am O(h)r« schaffte es auf Platz 6 bei Amazon.

Was wir ziemlich witzig fanden. Platz 6 für ein Buch mit »Liebe« im Titel!

Die Mails und Dankeschreiben, die wir erhielten, überstiegen unsere kühnsten Träume: Eltern, die sich freuten, dass ihre Tochter eine Eins im Vokabeltest geschrieben hatte; ältere Herrschaften, die ihr Englisch oder Spanisch auffrischen wollten; Business-Menschen, Manager, die Englisch oder Spanisch lernen mussten; Schüler, Studenten, Hausfrauen und -männer, Azubis, Arbeiter, Verkäufer, Ärzte und Vorstände. Menschen, die lernen müssen oder wollen, oder Leute, die einfach nur Spaß mit den lustigen Verbildnerungen hatten. Menschen aus allen Schichten, in jedem Alter, lasen das Buch für etliche Anwendungen. »Schieb das Schaf« schob so viel positives und überwältigendes Feedback in unsere Büros. Wir waren überrascht und bestätigt zugleich. »Liebe am O(h)r« setzte das Ganze fort.

© des Titels »Lutsche das Licht« (978-3-86882-432-2)
2013 by MVG Verlag, Münchner Verlagsgruppe GmbH, München
Nähere Informationen unter: <http://www.mvg-verlag.de>



Dass sich solche »Vokabelbücher« gut verkaufen, davon waren wir überzeugt. Der Verlag auch. Dass die Bücher aber gleich so einschlagen, damit hatte keiner gerechnet. Mittlerweile gibt es einen Extravortrag zum Vokabelthema. Firmen buchen uns, um Mitarbeiter zu coachen. Denn so effektiv haben die noch nie gelernt. Es ist klar machbar, in nur vier Stunden 400 Englisch-, Spanisch- oder sonstige Vokabeln dauerhaft bei den Mitarbeitern zu verankern! Schulen und Universitäten laden uns ein. Der Höhepunkt aber war sicher der Deutsche Schulleiterkongress im März 2012 in Düsseldorf. Dort durfte ich, Oliver Geiselhart, einen Vortrag vor über 1.000 Schulleitern halten. Und: Sie waren begeistert! Wir hatten ja bei einem solchen Publikum doch eher mit etwas Skepsis gerechnet. Aber nein, die Schulleiter haben es mit offenem Geist angenommen. Der Run auf »Schieb das Schaf« (»Liebe am O(h)r« wurde erst danach veröffentlicht) im Anschluss an den Vortrag war gigantisch. Und auch dort wurde von den meisten der Wunsch nach weiteren Büchern dieser Art geäußert. Meist mit dabei: Spanisch und Italienisch! Und um den zahlreichen Anfragen nach einem »Spanischvokabelbuch« und einem »Italienischvokabelbuch« nachzukommen, haben wir erst »Liebe am O(h)r – mit Wortbildern hundert und mehr Spanischvokabeln lernen« geschrieben und eben jetzt »Lutsche das Licht – mit Wortbildern hundert und mehr Italienischvokabeln lernen«, das Sie gerade in Händen halten. Wir sind gespannt, wie es mit diesem Buch vorangeht.

© des Titels »Lutsche das Licht« (978-3-86882-432-2)
2013 by MVG Verlag, Münchner Verlagsgruppe GmbH, München
Nähere Informationen unter: <http://www.mvg-verlag.de>

Wer »Schieb das Schaf« oder »Liebe am O(h)r« bereits kennt, kann einige Teile der Einführung gerne noch einmal wiederholen. Wiederholung schadet ja nicht. Sie muss aber wahrscheinlich gar nicht sein. Schauen Sie einfach mal. Auch in diesem Buch werden Sie gleich in der Einleitung die ersten 100 Italienischvokabeln lernen. So ganz nebenbei. Und mit Spaß. Ein



paar Erklärungen kennen die »Schaf- und Liebefans« schon. Genauso wie die Erklärung der Technik im Allgemeinen. Sie können also nach der Lektüre nicht nur die circa 1.500 Italienischvokabeln, sondern Sie haben auch die LaGeiss-Technik drauf. Damit lernen Sie Vokabeln aller Sprachen effizient, schnell und dauerhaft.

© des Titels »Lutsche das Licht« (978-3-86882-432-2)
2013 by MVG Verlag, Münchner Verlagsgruppe GmbH, München
Nähere Informationen unter: <http://www.mvg-verlag.de>



Erklärung

italienisches
Wort

offizielle Laut-
schrift, die nicht
alle kennen

Lautschrift mit dem uns
bekanntem Alphabet.
So lesen, als wäre es
Deutsch.

© des Titels »Lutsche das Licht« (978-3-86882-432-2)
2013 by MVG Verlag, Münchner Verlagsgruppe GmbH, München
Nähere Informationen unter: <http://www.mvg-verlag.de>

ape f [a:pe] [ahpe]
Biene; Bild: *Hape* Kerkeling
(Entertainer) wird von einer
Biene gestochen.

Beschrei-
bung des
Bildes
bzw. der
Szene

deutsche
Übersetzung

Bild, Szene,
Kopfkino,
manchmal
auch Tipp oder
Interessantes

ist deutsch, hört sich
aber so ähnlich an
wie das italienische
Wort. Damit man die
beiden auf einen Blick
erkennt, sind sie rot
hervorgehoben.



A

abbondante [abbon'dante] [*abbondante*] **reichlich, üppig**; Bild: Es gab *ab und an Tee* – aber dann richtig **reichlich** (im Reichstag).

abbonire [abbo'ni:re] [*abbonihre*] **besänftigen, beruhigen**; Bild: Ich *abboniere* die Zeitschrift, um meine Nerven zu **besänftigen** (lesen in einer Sänfte).

abdicare [abdika:re] [*abdikahre*] **abdanken, zurücktreten**; Bild: Der König **tritt zurück** (einen Schritt) und steigt in seine Karre. Geht ganz schön *ab, die Karre*.

abete m [a'be:te] [*abehte*] **Tanne**; Bild: Die **Tanne** wird mit einer *Tapete* tapeziert.

abisso [a'bisso] [*abisso*] **Abgrund, Unterwelt, Ruin**; Bild: In der **Unterwelt** wird alles noch einmal von *A bis O* durchdiskutiert, um irgendwie wieder nach oben zu kommen.

abitante [abi'tante] [*abitante*] **Bewohner(in), Einwohner(in)**; Bild: Jeder **Einwohner** dieser Stadt hat eine Tante, die *Abi* gemacht hat. Man nennt sie auch *Abi-Tanten*.

abituro m [abi'tu:ro] [*abituhro*] **Hütte, armselige Behausung**; Bild: Nach dem *Abitur* hauste er in einer **Hütte** (Loch).

abolire [abo'li:re] [*abolihre*] **abschaffen**; Bild: Das *Abo* für *Lire* hat man bei der Einführung des Euro **abgeschafft**.

accudire [akku'di:re] [*akkudihre*] **versorgen, pflegen**; Bild: In meinem *Akku* sind *Tiere*, die ich **pflegen** muss.

acqua f ['akkua] [*aqua*] **Wasser**; Bild: Steht man am **Wasser**, hört man ein (*a*) **Quaken** (Frösche).

acquata f [ak'kua:ta] [*aquahta*] (**Regen-)****Schauer**; Bild: Der **Regenschauer** füllt einen (*a*) **Quader** (Behälter).

aculeo m [a'ku:leo] [*akuhleo*] **Stachel, Dorn**; Bild: Nachdem man den **Stachel** der Biene aus dem Akku herausgezogen hat, wurde sofort der **Akku leer**.

adempiere [a'dempiere] [*adempiere*] **erfüllen, halten, einlösen**; Bild: Ich **löse** mein Versprechen **ein**: »Mein **Atem** riecht nicht mehr nach fünf **Biere**.«

aderente [ade'rente] [*aderänte*] **klebend, haftend, eng anliegend**; Bild: Die **Adern** sind auf der **Ente eng anliegend**.

adire [a'di:re] [*adihre*] **antreten**; Bild: Ich **addiere** meine Monatsgehälter und entschieße mich, dass ich die Stelle nicht **antreten** werde. Bild: Den Dienst **antreten**, um Zahlen zu **addieren**.

© des Titels »Lutsche das Licht« (978-3-86882-432-2)
2013 by MVG Verlag, Münchner Verlagsgruppe GmbH, München
Nähere Informationen unter: <http://www.mvg-verlag.de>



adornare [ador'na:re] [*adornahre*] **schmücken, verzieren**; Bild: mit einem (a) *Dorn* die *Haare schmücken*.

aere m [a:'ere] [*ahere*] **Luft**; Bild: Eine (a) *Ähre* ragt in die *Luft*.

affare m [af'fa:re] [*affahre*] **Angelegenheit, Sache**; Bild: Er darf von der *Angelegenheit (Affäre)* absolut nichts *erfahren!*

affeto, -a [af'feto, -a] [*affeto*] **betroffen**; Bild: Als der *Affe tot* war, waren alle *betroffen*.

affettato m [affet'ta:to] [*affetahto*] **Aufschnitt**; Bild: Ein *Affe* tätowiert auf den Wurst-*Aufschnitt* ein *Tattoo* (natürlich seine eigene Affenvisage).

affetto m [af'fetto] [*affetto*] **Zuneigung**; Bild: Der Tierpfleger zeigt *Zuneigung*, weil der *Affe tot* ist (*neigt* sich dem Affen *zu*).

affiancare [affian'ka:re] [*affiangkahre*] **zur Seite stellen**; Bild: einen *Affe(n) ankarren* und mir *zur Seite stellen*.

affittasi [affi'ta:si] [*affiitassi*] **zu vermieten**; Bild: Die *Affe(n) Tasse* ist *zu vermieten*.

agata f [a:'gata] [*ahgata*] **Achat**; Bild: *Agatha* Christie (Krimiautorin) bekommt einen *Achat* (blauer Stein).

aggio m [i'addʒo] [*addscho*] **Provision, Aufgeld**; Bild: Er *hat schon* die *Provision* bekommen.

aggredire [aggre'di:re] [*aggredihre*] **angreifen, anfallen**; Bild: Die *aggressiven Tiere fallen* die Menschen *an*.

aire m [a'i:re] [*aihre*] **Anstoß, Antrieb**; Bild: Ein (a) *Ire* (mit einem Glas *Whiskey*) gab den *Anstoß* (beim *Fußball*).

aitante [ai'tante] [*eitante*] **mannhaft, stattlich, tapfer**; Bild: Die *Tante*, die die *Eier* auf dem Markt verkauft (*Ei-Tante*), ist sehr *stattlich* und *mannhaft*.

alba f [al'ba] [*alba*] **Morgengrauen, Morgendämmerung**; Bild: Ein *Albatros* fliegt durch die *Morgendämmerung*.

alberghi m [al'bergi] [*albergi*] **Hotellerie**; Bild: In den *Alpenbergen* befindet sich die gesamte *Hotellerie*.

albero m [al'bero] [*albero*] **Baum**; Bild: *Albert* (Einstein) pflückt vom *Baum* die *Os*.

album m [al'bum] [*album*] **Album**; hört sich im Deutschen genauso an.

alé [a'le] [*alle*] **vorwärts, los**; Bild: Der Animator schreit: *Alle vorwärts!*

alfiere m [al'fie:re] [*alfiehre*] **Fahnen-träger, Bannerträger**; Bild: Nachdem der *Fahnen-träger* drei Stunden



die Fahne getragen hatte, konnte er nur noch auf *allen Vieren* gehen.

alibi *m* ['a:libi] [*ahlibi*] *Alibi*; hört sich im Deutschen genauso an.

allegare [alle'ga:re] [*allegahre*] *beifügen, beiliegen, anhängen*; Bild: *Alle garen* Steaks müssen zum Kartoffelsalat *beigefügt* werden.

allegato *m* [alle'ga:to] [*allegahto*] *Anlage*; Bild: Als *Anlage* habe ich das Foto mit dem *Alligator*.

allestimento *m* [allesti'mento] [*allestimento*] *Ausrüstung, Ausstattung, Dekorierung*; Bild: *Alles stimmt da*, bei der *Dekorierung*.

allevare [alle'va:re] [*allewahre*] *züchten, aufziehen*; Bild: *Alle Waren* kann man in einem Treibhaus *züchten/aufziehen* (daran ziehen).

alluce *m* ['allutʃe] [*allutsche*] *großer Zeh*; Bild: Der *große Zeh*: ein (*a*) *Lutscher*!

alone *m* [a'lo:ne] [*alohne*] *Lichthof, Nimbus, Heiligenschein*; Bild: Nur sie *alone* (engl. für alleine) hat einen *Heiligenschein*.

alpe *f* ['alpe] [*alpe*] *Alm, Hochweide*; Bild: In den *Alpen* gibt es viele *Almen*.

alpino *m* [al'pi:no] [*alpihno*] *Gebirgsjäger*; Bild: Der *Gebirgsjäger* jagt einen *Albino*.

alt *m* [alt] [*alt*] *anhalten, Unterbrechung*; Bild: Wenn man *alt* ist, wird das *Anhalten* beim Gehen immer häufiger.

altamente [alt'amente] [*altamente*] *äußerst, erheblich, hochgradig*; Bild: Du bist *äußerst alt am Ende* deines Lebens.

alterare [alte'ra:re] [*alterahre*] *verändern, ändern, entstellen, fälschen*; Bild: Du hast dich ganz schön *verändert*. Dein *Alter* kann man an den *Haaren* ablesen.

altercare [alter'ka:re] [*alterkahre*] *streiten*; Bild: Sie *streiten* um einen *alten Karren*.

altopiano *m* [alto'pia:no] [*altopiahno*] *Hochebene*; Bild: Auf einer *Hochebene* steht ein *altes Piano*.

altro ['altro] [*altro*] (*etwas*) *anderes*; Bild: Die *Altrockers*: *Ed war* der Boss und *Andreas* der Nix.

alzo *m* ['altso] [*alzo*] *Visier*; Bild: *Also*, sprach der Jäger und beobachtete durchs *Visier* das Reh.

amaca *f* [a'ma:ka] [*amahka*] *Hängematte*; Bild: Ein (*a*) *Macker* hängt den ganzen Tag in der *Hängematte* ab.



ambo, -a [ˈambo, -a] [*ambo*, -a] **beide**; Bild: **Beide** stehen am *Amboss* und schlagen abwechselnd drauf.

amico, -a *mf* [aˈmi:ko] [*amihko*] **Freund(in)**; Bild: Der *am Mikro* da vorne ist mein **Freund**.

ammalare [ammaˈla:re] [*ammalahre*] **erkranken**; Bild: *am Malaria*-Fieber **erkranken**.

ammanniere [ammaˈni:re] [*ammanihre*] **vorbereitet**; Bild: Ein (*a*) *Mann* wird auf seine *Nierentransplantation* **vorbereitet**.

ammansire [ammaˈsi:re] [*ammansihre*] **beschwichtigen, besänftigen**; Bild: Ein (*a*) *Mann* steht neben einer *Sirene* und **besänftigt** die Bevölkerung.

ammenda *f* [amˈmenda] [*ammenda*] **Endschädigung, Geldstrafe**; Bild: *am End'(a)* eine **Geldstrafe** für den ganzen Aufwand.

ammesso, -a [amˈmesso, -a] [*ammesso*, -a] **zulässig, erlaubt**; Bild: Ein (*a*) *Messer* ist im Unterricht nicht **erlaubt**. Bild: Das *Messer* muss auf **Laub** abgelegt werden.

ammicare [ammikˈka:re] [*ammikahre*] **zwinkern, blinzeln**; Bild: Die *Ami Karre* (Ami-Schlitten) **zwinkert** mir zu.

ammorbare [ammorˈba:re] [*ammorbahre*] **verpesten**; Bild: Obwohl er *am Ohr Bares* mit sich trug, **verpestete** er die Luft.

amore *m* [aˈmo:re] [*amohre*] **Liebe**; Bild: *Am Ohre* zu knabbern ist ein Zeichen der **Liebe**.

amorosa *f* [amoˈro:sa] [*amorosa*] **Geliebte**; Bild: Die **Geliebte** ist *am Ohr rosa* (aber nicht mehr grün hinter den Ohren).

ampolla *f* [amˈpolla] [*ampolla*] **Fläschchen**; Bild: *Am Bollerwagen* hängt ein **Fläschchen**.

amputare [ampuˈta:re] [*amputahre*] **amputieren**; siehe Merktipps zu »Arenieren«, Seite 235.

ananas *m* [anaˈnas] [*ananas*] **Ananas**; hört sich im Deutschen genauso an.

anatema *m* [anaˈte:ma] [*anatähma*] **Fluch**; Bild: *Annas* (jeder kennt eine) *Thema* auf der Party war immer nur: »**Fluch** der Karibik«.

anca *f* [ˈaŋka] [*angka*] **Hüfte**; Bild: Paul *Anka* (Sänger: Sein Lied *Diana* zählt zu den erfolgreichsten Singles aller Zeiten) hat eine breite **Hüfte** bekommen.

anche [aŋˈke] [*angke*] **auch, ebenfalls, sogar**; Bild: **Auch** die *Anke* (z. B. Engelke) war da.

© des Titels »Lutsche das Licht« (978-3-86882-432-2)
2013 by MVG Verlag, Münchner Verlagsgruppe GmbH, München
Nähere Informationen unter: <http://www.mvg-verlag.de>



ancora *f* [an'ko:ra] [*ankohra*] **Anker, noch einmal, weiterhin**; Bild: Die *An-gora*-Katze wurde mit einem **Anker** ertränkt, aber sie lebte **noch einmal**. Sie hat ja neun Leben.

andante [an'dante] [*andante*] **gängig, laufend**; Bild: Der Brief *an Tante* (...) war lediglich ein **gängiger** Standardbrief.

androne *m* [an'dro:ne] [*androhne*] **Hausflur, Eingangshalle**; Bild: *An* der *Drohne* (männliche Biene) im **Hausflur** kann man sich nicht stechen.

animale *m* [ani'ma:le] [*animahle*] **Lebewesen, Tier, Vieh**; Bild: *Anni* (z. B.: Lennox), **male** mir ein Bild mit verschiedenen **Tieren**!

animare [ani'ma:re] [*animahre*] **beleben, bewegen, animieren**; siehe Merktipps zu »Are-ieren«, Seite 235.

annaspere [annas'pa:re] [*annaspahre*] **zappeln, herumfuchteln, herumgestikulieren**; Bild: »*Anna, spare* dein Geld und gib es nicht nur für Süßigkeiten aus!«, schrie die Mutter und **gestikulierte** dabei wild.

annata *m* [an'na:ta] [*anahta*] **Jahr, Jahrgang**; Bild: Im ganzen **Jahr** ist nur einmal die **Anna da**.

annebbiamento *m* [annebbia'mento] [*annebbiamento*] **Nebelbildung**; Bild: Wenn man in *Annes Bier Mentos*-Pfef-

ferminzdrops (Marke) reinwirft, bringt man eine starke **Nebelbildung** in Gang.

annettere [an'nettere] [*annettäre*] **anbauen, anfügen, annectieren**; Bild: *Anette* hatte speziell für ihr **Reh** einen Stall **anbauen** lassen.

anno *m* ['anno] [*anno*] **Jahr**; Bild: Der Fußballverein *Hannover 96* wurde im **Jahr** 1896 gegründet.

annoiare [anno'ia:re] [*annojahre*] **langweilen**; Bild: *Hanno* (z. B. Schauspieler Hanno Friedrich) kommt in die **Jahre** und **langweilt** mich.

annotare [anno'ta:re] [*annotahre*] **mit einer Anmerkung versehen, etwas aufschreiben**; Bild: *an Notare* einen Brief verschicken und **mit einer Anmerkung versehen**.

annusare [annu'sa:re] [*annusahre*] **schnuppern, beschnuppern**; Bild: Die Haare riechen nach Nuss (**Nuss-Haare**). Wenn man daran **schnuppert** und eine (*a*) **Nuss-Haare**-Allergie hat, bekommt man einen Ausschlag.

ansa *f* ['ansa] [*ansa*] **Henkel, Griff, Flussschleife**; Bild: Alle Lufthansa-flugzeuge haben einen **Griff** zum Wegschmeißen.

anteporre [ante'porre] [*anteporre*] **vorangestellt, vorgesetzt**; Bild: *An Tee Porree* zu tun ist etwas seltsam. Aber wenn



man das **vorgesetzt** bekommt, trinkt man es doch.

antidatäre [anti'data:re] [*antidatäre*] **vordatieren**; Bild: Um einen Brief *an die Tataren* – Dschingis Khan war deren Anführer – zu schreiben, muss man ihn **vordatieren**. Tipps aus ferner Zukunft.

antistante [antis'tante] [*antistante*] **gegenüberliegen**; Bild: *Andis Tante* bewohnt das **gegenüberliegende** Haus.

antro *m* ['antro] [*antro*] **Höhle, Loch**; Bild: Die Wäsche in der **Höhle antrocknen**.

anzi ['antsi] [*antsi*] **im Gegenteil, vielmehr, besser noch**; Bild: Sie behauptet immer, sie hätte keine **Anzi**sachen, **vielmehr** hat sie davon mehr, als sie jemals brauchen wird.

ape *f* [a:pe] [*ahpe*] **Biene**; Bild: *Hape* Kerkeling (Entertainer) wird von einer **Biene** gestochen.

appaltäre [appal'ta:re] [*appaltäre*] **Auftrag vergeben/annehmen**; Bild: **Den Auftrag vergeben**, die **alten Haare abzuschneiden**.

apposta [ap'pɔsta] [*apposta*] **absichtlich, extra**; Bild: »*A Post* ist *da!*«, ruft der Briefträger **absichtlich**.

appresso [ap'presso] [*appräso*] **nahe bei, daneben**; Bild: Ich stand **nahe bei** dem **Erpresser**.

apprestäre [appres'ta:re] [*apprestäre*] **vorbereiten, bereitstellen**; Bild: Ich muss ihn schonend darauf **vorbereiten**, dass der **Rest** der **Haare ab** muss.

aprile *m* [a'pri:le] [*aprihle*] **April**; Bild: Im **April** braucht man eine (*a*) **Brille**.

aprire [a'pri:re] [*aprihre*] **öffnen, aufmachen**; Bild: Weil man die Türe nicht **aufmachen** konnte, organisierte man gleich eine **Abrissbirne**.

apriscatole *m* [apris'ka:tole] [*apriskahtole*] **Dosenöffner**; Bild: Zum **Abriss** (eines Doms) brauchen die **Katholiken** keine **Abrissbirne**, sondern einen **Abriss-Dosenöffner**.

aquila *f* ['a:kuila] [*ahquilla*] **Adler**; Bild: Der **Adler** ist ein (*a*) **Killer**.

arca *f* ['arka] [*arka*] **Truhe, Arche**; Bild: Im **Arkadengang** steht eine **Truhe**.

ardere ['ardere] [*ardere*] **brennen, glühen, austrocknen**; Bild: Die **Arterie** ist **ausgetrocknet**. Es kommt kein Blut mehr.

arena *f* [a're:na] [*arehna*] **Sand**; Bild: Die komplette **Arena** ist mit **Sand** gefüllt.

aringa *f* [a'ringa] [*aringa*] **Hering**; Bild: Ein (*a*) **Ringer** (Sportler) wird mit einem **Hering** gefüttert.

© des Titels »Lutsche das Licht« (978-3-86882-432-2)
2013 by MVG Verlag, Münchner Verlagsgruppe GmbH, München
Nähere Informationen unter: <http://www.mvg-verlag.de>



armare [ar'ma:re] [*armahre*] **armieren, stützen, befestigen**; Bild: Mit dem Arm auf dem Haare (*Arm-Haare*) stütze ich eine **Mauer**.

arme f ['arme] [*arme*] **Wappen**; Bild: Auf meine **Arme** habe ich **Wappen** tätowieren lassen.

arnica f ['arnika] [*arnika*] **Arnika**; hört sich im Deutschen genauso an.

arrestare [arres'ta:re] [*arrestahre*] **verhaften, festnehmen**; Bild: Weil man bei ihm einen (*a*) **Rest Haare** des Opfers fand, wurde er **verhaftet**.

arrotare [arro'ta:re] [*arrotahre*] **schleifen, wetzen, jemanden anfahren**; Bild: Eine (*a*) **Rothaarige** ist **angefahren** worden.

ascolto m [as'kolto] [*askolto*] **Zuhörer, Gehör**; Bild: Der **Zuhörer** (sitzt am Radio) und schießt (*eiskalt*) in das **Ass** mit dem **Colt** ein Loch.

asfaltare [asfal'ta:re] [*asfaltahre*] **asphaltieren**; siehe Merktipps zu »Arieren«, Seite 235.

asilo m [a'zi:lo] [*asihlo*] **Asyl, Zuflucht**; Bild: in einem (*a*) **Silo** **Asyl** suchen.

aspirante [aspi'rante] [*aspirante*] **saugend, Saug-, Anwärter(in)**; Bild: Zur Tarnung schützte ich ein **Fass Bier an**

den **Tee**. An einem Strohhalm **saugend**, sitze ich davor.

asse f ['asse] [*asse*] **Brett**; Bild: Auf einem **Brett** liegen 4 **Asse**.



Assia f ['assia] [*assia*] **Hessen**; Bild: In **Hessen** gab es den ersten **Asia**-Shop Deutschlands.

asta f ['asta] [*asta*] **Stab, Stange, Speer, Lanze, Bügel**; Bild: Ich breche einen **Ast** ab und mach mir einen Hirten(**stab**) draus.

astante mf [as'tante] [*astante*] **Anwesende(r)**; Bild: Von den **Anwesenden** kennt niemand die **Ass-Tante** (Tante mit Herz-Ass im Mund).

© des Titels »Lutsche das Licht« (978-3-86882-432-2)
2013 by MVG Verlag, Münchner Verlagsgruppe GmbH, München
Nähere Informationen unter: <http://www.mvg-verlag.de>



astergere [aster'dʒere] [*asterdschere*] **abwischen**; Bild: Nachdem ich die Astern mit der Schere geschnitten habe, musste ich die *Astern-Schere* wieder **abwischen**.

astore *m* [as'to:re] [*astohre*] **Habicht**; Bild: Der **Habicht** tarnt sich und sieht aus wie ein *Ast* mit zwei *Ohren*.

astro *m* ['astro] [*astro*] **Stern, Gestirn**; Bild: mit einem (*a*) *Stroh*halm den **Stern** beobachten.

attento, -a [at'tento, -a] [*attänto, -a*] **aufmerksam, gewissenhaft, sorgfältig**; Bild: Die Polizei hatte sehr **sorgfältig** (Sorgenfalten) gearbeitet bei der Aufklärung des *Attentats*.

atterrire [atter'ri:re] [*atterihre*] **erschrecken**; Bild: mit einer *Batterie* ein *Reh* **erschrecken** (Stromschlag).

atto *mf* ['atto] [*atto*] **Handlung, Tat, Geste**; Bild: Den *Atomausstieg* zu beschließen war Merkels größte *Tat*.

atto, -a ['atto, -a] [*atto, -a*] **fähig, geeignet**; Bild: *Ata-* Scheuerpulver (Marke) ist **geeignet**, um hartnäckigen Schmutz zu beseitigen.

attorno [at'torno] [*attorno*] **(rund)herum**; Bild: Im Wachsfigurenkabinett kann man den deutschen Philosophen Theodor *Adorno* **rundherum** betrachten.

auge *f* ['au:ge] [*auge*] **Gipfel, Höhepunkt**; Bild: Das ist doch wirklich der **Gipfel**. Er hat mich mit dem Finger ins *Auge* gepiekt auf dem **Gipfel** des Berges.

aurora *f* [au'rɔ:ra] [*aurohra*] **Morgenröte**; Bild: *Aurora* mit dem Sonnenstern (Werbeslogan). Auf dem Logo sieht man die **Morgenröte**.

austerità *f* [austeri'ta] [*austerita*] **Strenge, Härte**; Bild: *Aus der Rita* Süsmuth (oder irgendeiner anderen) strömt pure **Härte**. Bild: *Aus der Ritterrüstung* strömt pure **Härte**.

austro *m* ['a:ustro] [*ahustro*] **Süden**; Bild: Im **Süden** ist es so heiß, dass man dort nur **austrocknen** kann.

autogru *m* [auto'gru] [*autogru*] **Abschleppwagen**; Bild: Der **Abschleppwagen** bringt die Autos in die *Auto*gruft.

automa *m* [au'to:ma] [*autohma*] **Roboter**; Bild: Der **Roboter** holt sich Zigaretten aus dem Zigaretten*automat*.

autopompa *f* [auto'pompa] [*autopompa*] **Feuerwehrauto**; Bild: Als die *Autobombe* entschärft wurde, sicherten **Feuerwehrautos** die nähere Umgebung.

avere [a've:re] [*awehre*] **haben**; Bild: Jeder möchte mindestens eine *Liebes-Affäre* **haben**.



avvenente [avve'nente] [avenänte] **anmutig, gefällig, attraktiv, anziehend**; Bild: Die *Affen* finden die *Ente anziehend* (ziehen sie an – und nicht aus).

avvenire f [avve'ni:re] [avenihre] **Zukunft, künftig, geschehen, passieren**; Bild: In *Zukunft* kann man *Affen-Nieren* transplantieren.

avventura f [avventu:ra] [aventuhra] **Abenteuer**; Bild: Die *Affen-Tour* mit dem *Rad* war ein *Abenteuer*.

avvezzare [avvet'tsa:re] [awettsahre] **gewöhnen**; Bild: An den *Affenzahn* (Zahn eines Affen im eigenen Mund) muss man sich erst *gewöhnen*. Bild: Die *Affen* des *Zaren* mussten sich erst an den Thron *gewöhnen*.

avvocato m [avvo'ka:to] [avokahto] **Rechtsanwalt**; Bild: Ein *Rechtsanwalt* mit Robe hält eine *Avocado* in der Hand.

azzeccare [attsek'ka:re] [azekahre] **erraten**; Bild: *Atze* Schröders *Karre* soll in einer TV-Show *erraten* werden.

B

babele f [ba'be:le] [babähle] **Durcheinander, Chaos**; Bild: *Durcheinander babbeln* (hessisch für reden).

bacca f ['bakka] [baka] **Beere**; Bild: Ein *Bagger* pflückt eine *Beere*. (Das könnte doch eine Wette bei »Wetten, dass ...« sein.)

baciare [ba'tʃa:re] [batschahre] **küssen**; Bild: Vom *Küssen* bekommt man manchmal *patsch* nasse *Haare*.

baco mf ['ba:ko] [bahko] **Raupe, Wurm**; Bild: Der *Wurm* hat einen *Barcode* auf seiner Haut.

badante mf [ba'dante] [badante] **Betreuer(in)**; Bild: Die *Bad-Tante* ist meine *Betreuerin* und hilft mir beim Baden.

badare [ba'da:re] [badahre] **aufpassen, achtgeben, beachten**; Bild: Du musst *aufpassen*! Im *Bad* liegen *Haare* auf dem Boden. Nicht ausrutschen! Bild: Beim Stutzen der *Barthaare* sollte man *aufpassen*, dass man sich nicht schneidet.

badile m [ba'di:le] [badieler] **Schaufel**; Bild: In *Bad* und *Diele* steht jeweils eine *Schaufel*.

baghero m [ba'ge:ro] [bagehro] **Bagger**; siehe Merktipps zu »O-Nixen«, Seite 239.

bagno m [ban'ɲo] [banjo] **Bad, Badezimmer**; Bild: Im *Badezimmer* spielt jemand *Banjo*.



baia *f* ['bai:a] [*bahia*] **Bucht**; Bild: Ein *Bayer* (mit Lederhose) liegt in einer **Bucht**.

bailamme *m* [bai'lamme] [*bailamme*] **Lärm, Getümmel**; Bild: *Bei Lammert* (Norbert Lammert ist Präsident des Deutschen Bundestages) gibt es keinen **Lärm** im Bundestag. (Er lässt eine Stecknadel fallen.)

balbettare [balbet'ta:re] [*balbettare*] **stottern, stammeln, plappern**; Bild: Der *Ball* im *Bett* mit *Haaren* stottert.

balla *f* ['balla] [*balla*] **Stuss, (Lügen-) Märchen**; Bild: Bei dem *Stuss*, den du mir erzählst, werde ich total *ballaballa*.

ballare [bal'la:re] [*ballahre*] **tanzen**; Bild: mit einem *Ball*, der *Haare* hat, **tanzen**. Bild: Heute gehe ich zum *Tanzen*. Daher habe ich für den *Ball* meine *Haare* besonders hübsch gemacht.

balocco *m* [ba'lɔkko] [*balocko*] **Spielzeug**; Bild: Ein *paar* von seinen *Locken* tauschte er gegen *Spielzeug* ein.

balza *f* ['baltsa] [*baltsa*] **Steilhang, Sockel**; Bild: den *Sockel* mit *Balsam* einreiben. Bild: die *Balz* am *Steilhang*.

bambino, -a *mf* [bam'bi:no, -a] [*bambihno, -a*] **Kind, Junge, Mädchen**; Bild: Die *Mädchen* stehen dem *Bambi* besonders *nah* (Walt Disney Figur).

banana *f* [ba'na:na] [*banahna*] **Banane**; siehe Merktipps zu »A-E's«, Seite 241.

banchina *f* [ban'ki:na] [*bankihna*] **Kai, Mole**; Bild: Auf dem *Kai* ist eine rote *Bank* aus *China*.

banco *m* ['banʒo] [*bangko*] **Bank (Sitzbank)**; Bild: Im Sonderzug nach *Pankow* (Stadtteil von Berlin) gibt es nur eine unbesetzte **Bank**.

bancone *m* [ban'ko:ne] [*bankohne*] **Schalter, Theke, Tresen**; Bild: eine *Bank ohne* (Bank-)schalter.

banda *f* ['banda] [*banda*] **Musikkapelle, Band**; Bild: Es spielen nur *Panda*äbren in der **Band**.

bandire [ban'di:re] [*bandihre*] **aus-schreiben, verbannen, verstoßen**; Bild: Die *Bahn-Tiere* sind nur noch selten zu sehen, weil sie von den Bahnmitarbeitern vor langer Zeit **verstoßen** wurden.

bandito *m* [ban'di:to] [*bandito*] **Kriminelle(r)**; Bild: Sind alle Mitglieder der *Bandidos* (Rockerklub) **Kriminelle**?

banner *m* ['banner] [*banner*] **Banner**; hört sich im Deutschen genauso an.

bar *m* [bar] [*bar*] **Bar**; hört sich im Deutschen genauso an.

bara *f* [ba'ra] [*bahra*] **Bahre, Sarg**; Bild: Eine *Parabel* liegt im *Sarg*.



baracca *f* [ba'rakka] [*baracka*] **Baracke**; siehe Merktipps zu »A-E's«, Seite 241.

barba *f* ['barba] [*barba*] **Bart**; Bild: Die *Barbaren* hatten immer einen **Bart**.

barbone *m* [bar'bo:ne] [*barbohne*] **Vollbart, langer Bart**; Bild: Ein Mann mit **Vollbart** sitzt an der *Bar* und isst eine *Bohne*.

barca *f* ['barka] [*barka*] **Boot**; Bild: Ich habe meinen *Parka* im **Boot** liegen lassen. Bild: Ich *parke* mein **Boot** auf dem Parkplatz.

barcone *m* [bar'ko:ne] [*barkohne*] **großer Kahn, Schleppkahn, Lastkahn**; Bild: Der *Schleppkahn* *parkt ohne* Parkscheibe.

bardare [bar'da:re] [*bardahre*] **anschirren, aufzäumen, sich herausputzen**; Bild: Beim *Anschirren* passt das Pferdegeschirr nicht über die *Barthaare* (Pferd mit Bart).

barista *mf* [ba'rista] [*barista*] **Barkeeper, Barfrau**; Bild: Der *Barkeeper* schreit aus dem Fenster zu den Passanten: »Hallo, die *Bar ist da!*«

barocco, -a [ba'rɔ:kko, -a] [*barokka*] **barock, Barock-**; Bild: ein **Barock-Barhocker**.

barra *f* ['barra] [*barra*] **Stab, Stange, Riegel, Barren**; Bild: beim *Barras* auf Befehl vom *Schokoriegel* abbeißen. Bild: beim *Barras* mit *Stange* antreten.

basare [ba'za:re] [*basahre*] **basieren, auf etwas begründen**; siehe Merktipps zu »Are-ieren«. Seite 235.

base *f* ['ba:ze] [*bahse*] **Fundament, Basis**; Bild: Meine *Base* (Cousine) sitzt auf einem *Fundament*.

basta ['basta] [*basta*] **Schluss**; Bild: *Schluss* mit der *Zahnpasta!*

bastare [bas'ta:re] [*bastahre*] **genügen, ausreichen, langens**; Bild: Die *Bast-Haare* *reichen* vollkommen für die Faschingsfeier *aus*.

battere ['battere] [*battere*] **klopfen, ausklopfen, schlagen, dreschen**; Bild: Im *Parterre* wird der Teppich *ausgeklopft*.

batteria *m* [batte'ri:a] [*batteriha*] **Batterie, Schlagzeug**; Bild: Jemand hat ein *Schlagzeug*, in dem man eine *Batterie* *AA* einbauen muss.

bello *m* ['bello] [*bello*] **Schöne(s), Schönheit**; Bild: Mein Hund *Bello* ist eine *Schönheit*.

bene ['be:ne] [*behne*] **gut, wohl**; Bild: Meine *Beine* (*Bene*) fühlen sich nun wieder *wohl*.



benedetto, -a [bene'detto] [*benedetto*] **geweiht, gesegnet**; Bild: *Benedetto* XVI. (Papst Benedikt XVI.) ist mit Weihwasser **geweiht** (hat ein **Geweiht** auf).

bere ['be:re] [*behre*] **trinken, saufen**; Bild: einen **Beerensaft trinken**.

berlina f [ber'li:na] [*berlihna*] **Pranger**; Bild: Ein **Berliner** (z. B. Wowerreit) steht am **Pranger**.

bestia f ['bestia] [*bestia*] **Tier**; Bild: Selbst das **beste Tier** wird manchmal zur **Bestie**.

betulla f [bet'ulla] [*betulla*] **Birke**; Bild: Im **Bett** liegt **Ulla** (z. B. Weigertorfer, Schmidt) mit einer **Birke**.

bianco, -a ['bianko, -a] [*bianko, -a*] **weiß**; Bild: **Bianca** ist komplett in **Weiß** gekleidet (Hochzeitskleid).

bibita f ['bi:bita] [*bihbita*] **Getränk**; Bild: **Wie bitter** ist das **Getränk** (Bitter Lemon)?

bicchiere m [bik'kie:re] [*bikiähre*] **Glas (Trinkglas)**; Bild: Sie schaute etwas **pinkiert**, als man ihr den **Bikini** ins **Glas** stopfte.

bici f ['bi:tʃi] [*bitschi*] **Fahrrad**; Bild: Die **Bee Gees** (Boygroup) sitzen alle auf einem **Fahrrad**.

bile f ['bi:le] [*bihle*] **Galle, Wut, Ärger**; Bild: In **Bielefeld** (Stadt in NRW) haben alle einen **Wutausbruch**.

birba f ['birba] [*birba*] **Schelm, Spitzbube**; Bild: Der **Schelm** klaut sich die **Bierbank**.

birra f ['birra] [*birra*] **Bier**; Bild: Alle **Piraten** trinken **Bier** (wenn der Rum ausgegangen ist).

bis f [bis] [*bis*] **Zugabe**; Bild: Nach dem **Biss** Draculas verlangte das Opfer eine **Zugabe**.

bisboccia f [biz'böttʃa] [*bissbotscha*] **Fete, Mordsfete**; Bild: Auf der **Fete** waren alle so betrunken, dass sie selbst in die **Boccia**-Kugeln **bissen**.

bisca f ['biska] [*biska*] **Spielkasino, Spielhölle**; Bild: Er ging ins **Spielkasino**, **bis kein** Geld mehr da war.

bisecare [bise'ka:re] [*bisekahre*] **halbieren**; Bild: Da ist **Pisse** an der **Karre**. Jetzt müssen wir sie **halbieren**.

bisognare [bizon'ɲa:re] [*bisonjahre*] **brauchen, benötigen**; Bild: Ein **Bison**, der in die **Jahre** gekommen ist, **benötigt** viel mehr Faltencreme als ein junger.

bisonte m [bi'zonte] [*bissonte*] **Bison**; Bild: Der **Bison** trinkt **Bison-Tee**.

© des Titels »Lutsche das Licht« (978-3-86882-432-2)
2013 by MVG Verlag, Münchner Verlagsgruppe GmbH, München
Nähere Informationen unter: <http://www.mvg-verlag.de>